



Distr.: General  
15 March 2024  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



## الهيئة الفرعية للتنفيذ

### تقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن دورتها التاسعة والخمسين، المعقودة في الإمارات العربية المتحدة في الفترة من 30 تشرين الثاني/نوفمبر إلى 6 كانون الأول/ديسمبر 2023

## المحتويات

### الصفحة

3	..... قائمة المختصرات	
4	..... افتتاح الدورة (البند 1 من جدول الأعمال)	أولاً -
4	..... المسائل التنظيمية (البند 2 من جدول الأعمال)	ثانياً -
4	..... إقرار جدول الأعمال (البند الفرعي 2(أ) من جدول الأعمال)	ألف -
6	..... انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس (البند الفرعي 2(ب) من جدول الأعمال)	باء -
6	..... تنظيم أعمال الدورة (البند الفرعي 2(ج) من جدول الأعمال)	جيم -
8	..... التقييم المتعدد الأطراف في إطار عملية التقييم والاستعراض الدوليين (البند الفرعي 2(د) من جدول الأعمال)	دال -
8	..... تقاسم الآراء التيسيري في إطار عملية التشاور والتحليل الدوليين (البند الفرعي 2(هـ) من جدول الأعمال)	هاء -
8	..... الأنشطة المقررة (البند الفرعي 2(و) من جدول الأعمال)	واو -
9	..... التقارير المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه التقارير (البند 3 من جدول الأعمال)	ثالثاً -
9	..... حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وتقاريرها لفترة السنتين (البند الفرعي 3(أ) من جدول الأعمال)	ألف -
9	..... تجميع وتوليف تقارير فترة السنتين المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند الفرعي 3(ب) من جدول الأعمال)	باء -
9	..... تقرير بشأن بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند الفرعي 3(ج) من جدول الأعمال)	جيم -
9	..... التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند 4 من جدول الأعمال)	رابعاً -
9	..... المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند الفرعي 4(أ) من جدول الأعمال)	ألف -
10	..... تقديم الدعم المالي والتقني (البند الفرعي 4(ب) من جدول الأعمال)	باء -
10	..... تقرير فريق الخبراء الاستشاري (البند 4(ج) من جدول الأعمال)	جيم -
10	..... التقارير الموجزة بشأن التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند 4(د) من جدول الأعمال المؤقت)	دال -
13	.....	



- خامساً - تقديم المعلومات واستعراض هذه المعلومات عملاً بالمادة 13 من اتفاق باريس: تقديم الدعم المالي والتقني للبلدان النامية الأطراف من أجل الإبلاغ وبناء القدرات (البند 5 من جدول الأعمال)..... 14
- سادساً - استعراض حالة الصندوق الاستثماري لآلية التنمية النظيفة (البند 6 من جدول الأعمال)..... 14
- سابعاً - برنامج عمل شرم الشيخ بشأن طموح التخفيف والتنفيذ المشار إليه في المقرر 4/م أ ت-4 (البند 7 من جدول الأعمال) .. 15
- ثامناً - المسائل المتصلة بالحصيلة العالمية بموجب اتفاق باريس (البند 8 من جدول الأعمال) ..... 15
- تاسعاً - برنامج العمل المتعلق بمسارات الانتقال العادل المشار إليه في الفقرات ذات الصلة من المقرر 1/م أ ت-4 (البند 9 من جدول الأعمال) ..... 16
- عاشراً - المسائل المتصلة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمةً للاتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باريس (البند 10 من جدول الأعمال)..... 17
- حادي عشر - عمل شرم الشيخ المشترك من أجل تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي (البند 11 من جدول الأعمال)..... 17
- ثاني عشر - المسائل المتعلقة بالتكيف (البند 12 من جدول الأعمال)..... 18
- ألف - برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي في مجال التكيف المشار إليه في المقرر 7/م أ ت-3 (البند الفرعي 12(أ) من جدول الأعمال)..... 18
- باء - تقرير لجنة التكيف واستعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها (البند الفرعي 12(ب) من جدول الأعمال)..... 18
- جيم - خطط التكيف الوطنية (البند الفرعي 12(ج) من جدول الأعمال)..... 19
- ثالث عشر - آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ (البند 13 من جدول الأعمال)..... 20
- ألف - تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ (البند الفرعي 13(أ) من جدول الأعمال)..... 20
- باء - المسائل المتصلة بشبكة سانتياغو التابعة لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ (البند الفرعي 13(ب) من جدول الأعمال)..... 20
- رابع عشر - المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً (البند 14 من جدول الأعمال)..... 21
- خامس عشر - تطوير التكنولوجيات ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ (البند 15 من جدول الأعمال) ..... 24
- سادس عشر - المسائل المتعلقة بالتمويل (البند 16 من جدول الأعمال)..... 24
- ألف - المسائل المتعلقة بصندوق التكيف (البند الفرعي 16(أ) من جدول الأعمال)..... 24
- باء - الاستعراض الثاني لمهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل (البند الفرعي 16(ب) من جدول الأعمال) ..... 24
- سابع عشر - المسائل المتصلة ببناء القدرات (البند 17 من جدول الأعمال) ..... 25
- ثامن عشر - القضايا الجنسانية وتغير المناخ (البند 18 من جدول الأعمال)..... 25
- تاسع عشر - المسائل المتصلة بالعمل من أجل التمكين المناخي (البند 19 من جدول الأعمال)..... 25
- عشرون - المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية (البند 20 من جدول الأعمال)..... 26
- حادي وعشرون - مسائل أخرى (البند 21 من جدول الأعمال)..... 26
- ثاني وعشرون - إغلاق الدورة وتقرير الدورة (البند 22 من جدول الأعمال)..... 27

## قائمة المختصرات

فريق الخبراء الاستشاري	فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية
مؤتمر/اجتماع أطراف باريس	مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس
مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو	مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو
مؤتمر الأطراف	مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ
إطار الشفافية	إطار الشفافية المعزز للإجراءات والدعم
هيئة التنفيذ	الهيئة الفرعية للتنفيذ
هيئة المشورة	الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

## أولاً- افتتاح الدورة

(البند 1 من جدول الأعمال)

- 1- عُقدت الدورة 59 لهيئة التنفيذ في مركز مدينة إكسبو دبي في دبي بالإمارات العربية المتحدة، في الفترة من 30 تشرين الثاني/نوفمبر إلى 6 كانون الأول/ديسمبر 2023.
- 2- وافتتح الدورة رئيس هيئة التنفيذ، نبيل منير (باكستان)، ورحب بجميع الأطراف والمراقبين. ورحب أيضاً بالسيد غونزالو غوايكيل (شيلي) نائباً للرئيس، وبالسيدة أيسين توربانشي (تركيا) مقررًا.

## ثانياً- المسائل التنظيمية

(البند 2 من جدول الأعمال)

### ألف- إقرار جدول الأعمال

(البند الفرعي 2(أ) من جدول الأعمال)

- 3- نظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، المعقودة في 30 تشرين الثاني/نوفمبر، في مذكرة الأمين التنفيذي التي تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه وجدول الأعمال المؤقت التكميلي<sup>(1)</sup>. ودكر رئيس هيئة التنفيذ بالتفاهم الذي توصل إليه الأطراف وبينه رئيس مؤتمر الأطراف في الجلسة العامة الأولى لمؤتمر الأطراف في دورته الثامنة والعشرين، وهو تفاهم ينطبق على هيئة التنفيذ<sup>(2)</sup>، مع تغيير ما يقتضيه اختلاف الحال، واقترح تعديل جدول الأعمال المؤقت التكميلي ليجسد هذا التفاهم، مع حذف البنود 21-24 وإعادة ترقيم البنود اللاحقة وفقاً لذلك.
- 4- وأقرت هيئة التنفيذ جدول الأعمال على النحو التالي<sup>(3)</sup>:

1- افتتاح الدورة.

2- المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛

(ج) تنظيم أعمال الدورة؛

(د) التقييم المتعدد الأطراف في إطار عملية التقييم والاستعراض الدوليين؛

(هـ) تقاسم الآراء التيسيري في إطار عملية التشاور والتحليل الدوليين؛

(و) الأنشطة المقررة.

- 3- التقارير المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه التقارير:

(1) FCCC/SBI/2023/11 وAdd.2.

(2) انظر الوثيقة FCCC/CP/2023/11، الفقرات 6-10.

(3) ترد البنود المشتركة بين الدورة 59 لهيئة التنفيذ والدورة 59 لهيئة المشورة موسومة بعلامة نجمية.

- (أ) حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وتقاريرها لفترة السنتين؛
- (ب) تجميع وتوليف تقارير فترة السنتين المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ج) تقرير بشأن بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- 4- التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية:
- (أ) المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ب) تقديم الدعم المالي والتقني؛
- (ج) تقرير فريق الخبراء الاستشاري؛
- (د) التقارير الموجزة بشأن التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- 5- تقديم المعلومات واستعراض هذه المعلومات عملاً بالمادة 13 من اتفاق باريس: تقديم الدعم المالي والتقني إلى البلدان الأطراف النامية من أجل الإبلاغ وبناء القدرات.
- 6- استعراض حالة الصندوق الاستئماني لآلية التنمية النظيفة.
- 7- برنامج عمل شرم الشيخ بشأن طموح التخفيف والتنفيذ المشار إليه في المقرر 4/م أ ت-4\*.
- 8- المسائل المتصلة بالحصيلة العالمية بموجب اتفاق باريس\*.
- 9- برنامج العمل المتعلق بمسارات الانتقال العادل المشار إليه في الفقرات ذات الصلة من المقرر 1/م أ ت-4\*.
- 10- المسائل المتصلة بالمنتهى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمة للاتفاقية، وبروتوكول كيوتو، واتفاق باريس\*.
- 11- عمل شرم الشيخ المشترك من أجل تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي\*.
- 12- المسائل المتعلقة بالتكيف:
- (أ) برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي في مجال التكيف المشار إليه في المقرر 7/م أ ت-3\*؛
- (ب) تقرير لجنة التكيف واستعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها\*؛
- (ج) خطط التكيف الوطنية.
- 13- آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ:
- (أ) تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ\*؛

- (ب) المسائل المتصلة بشبكة سانتيافو التابعة لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ\*.
- 14- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً.
- 15- تطوير التكنولوجيات ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ\*.
- 16- المسائل المتعلقة بالتمويل:
- (أ) المسائل المتعلقة بصندوق التكيف؛
- (ب) الاستعراض الثاني لمهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل.
- 17- المسائل المتعلقة ببناء القدرات.
- 18- القضايا الجنسانية وتغير المناخ.
- 19- المسائل المتعلقة بالعمل من أجل التمكين المناخي.
- 20- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية.
- 21- مسائل أخرى.
- 22- إغلاق الدورة وتقرير الدورة.

## باء - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

(البند الفرعي 2(ب) من جدول الأعمال)

5- في الجلسة الأولى لهيئة التنفيذ، التي عقدت بالاقتران مع الجلسة الأولى لهيئة المشورة في دورتها 59، أشار الرئيس إلى أنه من المتوقع أن تنتخب هيئة التنفيذ مقرها لعام 2024، وأشار أيضاً إلى المقرر 23/م-18، الذي اتفقت فيه الأطراف على النظر جدياً في زيادة مشاركة المرأة في الهيئات التابعة لاتفاقية المناخ. وفي الجلسة الرابعة لهيئة التنفيذ، التي عقدت بالاقتران مع الجلسة الرابعة لهيئة المشورة في دورتها 59، في 6 كانون الأول/ديسمبر، أبلغ الرئيس الأطراف أن الأمانة لم تتلق بعد أي ترشيحات لمنصب مقرر هيئة التنفيذ. ووفقاً للفقرة 2 من المادة 22 من مشروع النظام الداخلي الجاري تطبيقه، ستظل المقررة الحالية، أيسين توربانسي، في منصبها إلى حين انتخاب من يخلفها.

## جيم - تنظيم أعمال الدورة

(البند الفرعي 2(ج) من جدول الأعمال)

6- في الجلسة الأولى، أشار الرئيس إلى المقترح المتعلق بتنظيم العمل المبين في المذكرة<sup>(4)</sup> التي أعدها بالاشتراك مع رئيس هيئة المشورة. ونظراً لأعباء العمل الثقيلة، حث المندوبين على حضور الاجتماعات في الوقت المحدد من أجل الاستفادة إلى أقصى حد ممكن من وقت التفاوض وضمن اختتام الدورة في الموعد المقرر.

(4) متاح في الموقع التالي: <https://unfccc.int/documents/633401>.

7- ووجه الرئيس الانتباه إلى أن السادسة من مساء يوم 5 كانون الأول/ديسمبر هو الموعد النهائي لكي تختتم جميع الأفرقة عملها، حتى تكون مشاريع الاستنتاجات متاحة في الوقت المناسب لجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة للجلسة العامة الختامية المقررة يوم 6 كانون الأول/ديسمبر. ولتسريع وتيرة العمل، حث الرئيس الأطراف على الشروع في صياغة النصوص في أقرب وقت ممكن ودعا الرئيسين المشاركين والميسرين المشاركين للمساعدة في تنظيم العمل. وشجع الأطراف على إبقاء جميع جلسات المفاوضات، باستثناء ما تعلق منها بمسائل تقتضي أن ينظر فيها الأطراف تحديداً، مفتوحة للمراقبين.

8- وبناءً على مقترح قدمه الرئيس، اتفقت هيئة التنفيذ على بدء العمل على هذا الأساس وفقاً للاستنتاجات التي سبق أن اعتمدها<sup>(5)</sup> بشأن اختتام المفاوضات في الوقت المحدد وممارسات العمل ذات الصلة.

9- والوثائق التي كانت معروضة على هيئة التنفيذ في دورتها 59 متاحة في موقع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ<sup>(6)</sup>.

10- وفي الجلسة الثانية لهيئة التنفيذ، التي عقدت في 30 تشرين الثاني/نوفمبر، بالاقتران مع الجلسة الثانية لكل من هيئة المشورة في دورتها 59، ومؤتمر الأطراف في دورته 28، ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 18، ولمؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 5، أدلى ببيانات ممثلو 21 طرفاً، من بينهم 13 طرفاً باسم مجموعات الأطراف التالية: المجموعة الأفريقية؛ وتحالف الدول الجزرية الصغيرة؛ ومجموعة الدول العربية؛ والأرجنتين والبرازيل وأوروغواي؛ والتحالف البوليفاري لشعوب أمريكا اللاتينية - المعاهدة التجارية للشعوب؛ والبرازيل وجنوب أفريقيا والهند والصين؛ واتلاف بلدان الغابات المطيرة؛ ومجموعة السلامة البيئية؛ والاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه؛ ومجموعة الـ 77 والصين؛ وأقل البلدان نمواً؛ والبلدان النامية المتقاربة التفكير؛ والمجموعة الجامعة<sup>(7)</sup>. وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو المجموعات التسع التي تعمل في إطار الاتفاقية، وهي: المجموعة المعنية بالتجارة والصناعة، والمجموعة المعنية بالأطفال والشباب، والمجموعة المعنية بالبيئة، والمجموعة المعنية بالمزارعين والزراعة، ومجموعة المنظمات غير الحكومية البحثية والمستقلة، ومجموعة المنظمات غير الحكومية الممثلة للنقابات العمالية، والنقابية؛ ومجموعة منظمات الشعوب الأصلية؛ والسلطات الحكومية المحلية والسلطات البلدية؛ والمجموعة المعنية بالمرأة ونوع الجنس<sup>(8)</sup>.

11- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو سبع منظمات حكومية دولية هي: اللجنة المعنية بسوائل رصد الأرض بالأصالة عن نفسها، وفريق تنسيق سواتل الأرصاد الجوية؛ والنظام العالمي لرصد المناخ؛ والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ؛ ومنظمة الطيران المدني الدولي؛ والمنظمة البحرية الدولية؛ والبرنامج العالمي للبحوث المناخية؛ والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية<sup>(9)</sup>.

(5) FCCC/SBI/2014/8، الفقرات 218-221.

(6) <https://unfccc.int/event/sbi-59>

(7) يمكن الاستماع إلى هذه البيانات في الموقع التالي: <https://unfccc.int/event/upon-completion-of-the-opening-cop28/cmp18/cma5-opening-plenary-of-sbsta-59-followed-by-opening-of> (ابتداءً من الساعة 1:18:59).

(8) انظر الحاشية 7 أعلاه (ابتداءً من الساعة: 3:15:24).

(9) انظر الحاشية 7 أعلاه (ابتداءً من الساعة: 3:47:57).

## دال - التقييم المتعدد الأطراف في إطار عملية التقييم والاستعراض الدوليين (البند الفرعي 2(د) من جدول الأعمال)

12- أحاطت هيئة التنفيذ علماء، في جلستها الأولى، بالمعلومات التي قدمها رئيسها بشأن تنظيم الدورة الأولى للفريق العامل المعني بالتقييم المتعدد الأطراف في الدورة الخامسة والأخيرة من عملية التقييم والاستعراض الدولية<sup>(10)</sup>، التي كان من المقرر عقدها في الفترة من 5 إلى 6 كانون الأول/ديسمبر 2023 بمشاركة 13 طرفاً مدرجاً في المرفق الأول بالاتفاقية<sup>(11)(12)</sup>.

## هاء - تقاسم الآراء التيسيري في إطار عملية التشاور والتحليل الدوليين (البند الفرعي 2(هـ) من جدول الأعمال)

13- أحاطت هيئة التنفيذ علماء، في جلستها الأولى، بالمعلومات التي قدمها رئيسها بشأن حلقة العمل الخامسة عشرة بشأن تقاسم الآراء التيسيري في إطار عملية التشاور والتحليل الدوليين<sup>(13)</sup>، التي كان من المقرر عقدها في الفترة من 3 إلى 4 كانون الأول/ديسمبر 2023 بمشاركة 14 طرفاً غير مدرج في المرفق الأول بالاتفاقية<sup>(14)</sup>.

## واو - الأنشطة المقررة

(البند الفرعي 2(و) من جدول الأعمال)

14- أحاطت هيئة التنفيذ علماء، في جلستها الأولى، بما قدمه الرئيس من معلومات عن الأنشطة المقررة الجارية بالتزامن مع الدورة الحالية<sup>(15)</sup>.

(10) انظر [https://unfccc.int/First\\_MA\\_fifth\\_IAR\\_cycle](https://unfccc.int/First_MA_fifth_IAR_cycle)

(11) إسبانيا، وأيرلندا، وبلغاريا، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، وفنلندا، ولاتفيا، وليتوانيا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموناكو، و(مملكة) هولندا، والولايات المتحدة الأمريكية.

(12) ترد التقارير الموجزة عن التقييمات متعددة الأطراف لتلك الأطراف الـ 13 في الوثيقة FCCC/SBI/2023/21/Add.1.

(13) انظر الموقع التالي: <https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/reporting-and-review/reporting-and-review-under-the-convention/national-communications-and-biennial-update-reports-non-annex-i-parties/the-facilitative-sharing-of-views-under-the-ica-process/fifteenth>

(14) إريتريا، إسرائيل، ألبانيا، أوروغواي، بابوا غينيا الجديدة، باكستان، بوروندي، ترينيداد وتوباغو، سورينام، فانواتو، كولومبيا، لبنان، ملاوي، هندوراس.

(15) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2023/11، الفقرة 13.



### ثالثاً- التقارير المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه التقارير

(البند 3 من جدول الأعمال)

#### ألف- حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وتقاريرها لفترة السنتين

(البند الفرعي 3(أ) من جدول الأعمال)

#### باء- تجميع وتوليف تقارير فترة السنتين المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

(البند الفرعي 3(ب) من جدول الأعمال)

#### جيم- تقارير بشأن بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

(البند الفرعي 3(ج) من جدول الأعمال)

15- اتفقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسائل في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تسييرها توبي هيدجر (الولايات المتحدة الأمريكية) وتيان وانغ (الصين).

16- وفي الجلسة الرابعة، أبلغ الرئيس هيئة التنفيذ بأن الأطراف لم تتمكن من إكمال النظر في المسائل في هذه الدورة. ووفقاً للمادة 16 من مشروع النظام الداخلي الساري، ستدرج هذه المسائل في جدول الأعمال المؤقت للدورة 60 لهيئة التنفيذ (حزيران/يونيه 2024).

### رابعاً- التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

(البند 4 من جدول الأعمال)

#### ألف- المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

(البند الفرعي 4(أ) من جدول الأعمال)

17- اتفقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسألة في إطار مشاورات غير رسمية تعقد بعيد انتهاء مشاورات غير رسمية بشأن البند الفرعي 4(د) من جدول الأعمال، "التقارير الموجزة بشأن التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"، ويتشارك في تسييرها موسامي ديساي (الولايات المتحدة) وشيانغ غاو (الصين).

18- وفي الجلسة الرابعة، أبلغ الرئيس هيئة التنفيذ بأن الأطراف لم تتمكن من إكمال النظر في المسألة في هذه الدورة. ووفقاً للمادة 16 من مشروع النظام الداخلي الساري، ستدرج هذه المسألة في جدول الأعمال المؤقت للدورة 60 لهيئة التنفيذ.

## باء - تقديم الدعم المالي والتقني

(البند الفرعي 4(ب) من جدول الأعمال)

19- اتفقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسألة في إطار مشاورات غير رسمية تعقد بعيد انتهاء مشاورات غير رسمية بشأن البند 5 من جدول الأعمال، "تقديم المعلومات واستعراض هذه المعلومات عملاً بالمادة 13 من اتفاق باريس: تقديم الدعم المالي والتقني إلى البلدان الأطراف النامية من أجل الإبلاغ وبناء القدرات"، وتتشارك في تيسيرها جوليا غاردينر (أستراليا) وساندرا موتشوانيدي (جنوب أفريقيا).

20- وفي الجلسة الرابعة، خلصت هيئة التنفيذ إلى القول إنها أجرت مناقشة بناءً بشأن هذه المسألة في هذه الدورة واتفقت على مواصلة النظر فيها في دورتها الستين مع مراعاة مشروع النص<sup>(16)</sup> الذي أعده الميسران المشاركون لهذا البند الفرعي من جدول أعمال هذه الدورة.

## جيم - تقرير فريق الخبراء الاستشاري

(البند 4(ج) من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

21- اتفقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسألة في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تيسيرها موسامي ديساي وشيانغ غاو. ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

### 2- الاستنتاجات

22- رحبت هيئة التنفيذ بالتقرير<sup>(17)</sup> المتعلق بالتقدم الذي أحرزه فريق الخبراء الاستشاري في تنفيذ خطة عمله لعام 2023<sup>(18)</sup>.

23- ودعت هيئة التنفيذ فريق الخبراء الاستشاري إلى أن يقدم تقريراً شفهيّاً إليها عن تقريره السنوي، في إطار هذا البند من جدول الأعمال، بدءاً من الدورة 61 لهيئة التنفيذ (تشرين الثاني/نوفمبر 2024)، وأعربت عن تقديرها لفريق الخبراء الاستشاري لتضمينه التقرير المشار إليه في الفقرة 22 أعلاه ما طلب من معلومات في دورتها 57<sup>(19)</sup>.

24- وأعربت هيئة التنفيذ عن تقديرها لفريق الخبراء الاستشاري لتنفيذه خطة عمله لعام 2023 بنجاح، ولاستمراره في تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى البلدان النامية الأطراف في سياق إعداد بلاغاتها الوطنية وتقاريرها المحدثة لفترة السنتين وتقارير الشفافية لفترة السنتين.

25- ونوهت هيئة التنفيذ بالإنجازات التي حققتها فريق الخبراء الاستشاري في سياق تنفيذ خطة عمله لعام 2022<sup>(20)</sup>، ولا سيما تدريب 84 خبيراً وطنياً من 66 دولة في أفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي خلال

(16) متاح في الموقع التالي: <https://unfccc.int/documents/634224>.

(17) FCCC/SBI/2023/20.

(18) ترد في المرفق الأول للوثيقة FCCC/SBI/2023/20.

(19) FCCC/SBI/2022/20، الفقرتان 21 و24.

(20) متاح في الموقع التالي: <https://unfccc.int/documents/461128>.

حلقتي العمل الإقليميتين للتدريب العملي، اللتين نُظمتا في بون، فيما يتعلق بتتبع التقدم المحرز نحو تنفيذ وتحقيق المساهمات المحددة وطنياً ضمن إطار الشفافية المعزز<sup>(21)</sup>.

26- ونوهت هيئة التنفيذ أيضاً بالإنجازات التي حققها فريق الخبراء الاستشاري في سياق تنفيذ خطة عمله لعام 2023، وعلى رأسها ما يلي:

(أ) تدريب 157 خبيراً وطنياً من 78 بلداً في أفريقيا، وآسيا والمحيط الهادئ، وأوروبا الشرقية، وأمريكا اللاتينية والكاريبي، خلال ثلاث حلقات عمل إقليمية للتدريب العملي بشأن الإبلاغ عن المعلومات المتعلقة بآثار تغير المناخ والتكيف معه وبشأن الدعم اللازم والمتلقى فيما يتصل بالتكيف<sup>(22)</sup>؛

(ب) استضافة سلسلة حلقات دراسية شبكية بعنوان "تسليط الضوء على المواد التدريبية التي أعدها فريق الخبراء الاستشاري للإبلاغ عن التخفيف من آثار تغير المناخ، بما في ذلك المادة 6 من اتفاق باريس"، وهي سلسلة حضرها 155 خبيراً<sup>(23)</sup>؛

(ج) استكمال ونشر المواد التدريبية المحدثة التي أعدها فريق الخبراء الاستشاري للإبلاغ عن التكيف والتخفيف بموجب إطار الشفافية المعزز<sup>(24)</sup>؛

(د) استكمال وترجمة ونشر الطبعة الثانية من الدليل التقني الذي وضعه فريق الخبراء الاستشاري لفائدة الأطراف من البلدان النامية فيما يتعلق بالتحضير لتنفيذ إطار الشفافية المعزز<sup>(25)</sup>؛

(هـ) إضافة مقابلتين بالفيديو لخبراء وطنيين إلى مجموعة أدوات فريق الخبراء الاستشاري بشأن الترتيبات المؤسسية للقياس والإبلاغ والتحقق والتحضير لتنفيذ إطار الشفافية المعزز<sup>(26)</sup>؛

(و) مواصلة توفير برنامج التعلم الإلكتروني للخبراء الوطنيين بشأن إعداد البلاغات الوطنية<sup>(27)</sup>؛

(ز) مواصلة توفير برنامج التدريب على التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين لفائدة الخبراء المدرجين في قائمة فريق الخبراء الاستشاري<sup>(28)</sup>؛

(21) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2023/19 للحصول على معلومات عن حلقتي العمل.

(22) على نحو ما ورد في الحاشية 21 أعلاه.

(23) انظر الموقع التالي: <https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/consultative-group-of-experts-cge/cge-webinar-series>.

(24) انظر الموقع التالي: <https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/support-for-developing-countries/consultative-group-of-experts/enhanced-transparency-framework-technical-material>.

(25) متاح باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة في الموقع التالي: <https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/support-for-developing-countries/consultative-group-of-experts/enhanced-transparency-framework-technical-material#Technical-Handbook>.

(26) متاح في الموقع التالي: <https://unfccc.int/CGE/IA>.

(27) متاح في الموقع التالي: <https://climate.csod.com/client/climate/default.aspx>.

(28) متاح في الموقع التالي: <https://unfccc.int/process/transparency-and-reporting/reporting-and-review-under-the-convention/training-of-review-experts/training-programmes-for-the-technical-analysis-of-biennial-update-reports>.

- (ح) القيام بعمل تحليلي محدد الهدف، مثل تجميع المعلومات عن العراقيل والدروس المستفادة والاحتياجات في مجال بناء القدرات فيما يتعلق بإعداد البلدان النامية الأطراف تقاريرها بموجب الاتفاقية وتحضيرها لإطار الشفافية المعزز<sup>(29)</sup>؛
- (ط) مشاركة ممثلين بصفة مراقبين في التقييم التقني للمعلومات المقدمة من الأطراف بشأن المستويات المرجعية المقترحة للانبعاثات الحرجية و/أو المستويات المرجعية للغابات؛
- (ي) زيادة الوعي بأنشطة فريق الخبراء الاستشاري بين البلدان النامية الأطراف وبين الجهات صاحبة المصلحة، بما فيها الكيانات الثنائية والمتعددة الأطراف، التي تشارك بدور نشط في تقديم الدعم إلى هذه الأطراف فيما يتعلق بالقياس والإبلاغ والتحقق، والشفافية، عن طريق تنظيم مناسبات خاصة<sup>(30)</sup> على هامش الدورة 58 لهيئة التنفيذ والدورة 28 لمؤتمر الأطراف، وكذلك من خلال نشر معلومات على صفحات فريق الخبراء الاستشاري على شبكة الإنترنت<sup>(31)</sup>؛
- (ك) الاستمرار في تعهد وتحديث البوابة الإلكترونية لمكتب المساعدة المعني بالقياس والإبلاغ والتحقق/الشفافية<sup>(32)</sup> وفضاء العمل الافتراضي لفريق الخبراء الاستشاري.
- 27- وشجعت هيئة التنفيذ فريق الخبراء الاستشاري على مواصلة استعراض مقاييسه لقياس التقدم المحرز في عمله في اجتماعه المقبل.
- 28- وطلبت هيئة التنفيذ إلى فريق الخبراء الاستشاري أن يحرص، قدر الإمكان، عند وضع وتنفيذ خطة عمله لعام 2024، على مراعاة ما يلي:
- (أ) التركيز على تقديم الدعم التقني والمشورة التقنية لتنفيذ إطار الشفافية المعزز، بشأن أمور منها إعداد وتقديم تقارير الشفافية لفترة سنتين؛
- (ب) إيلاء اهتمام خاص لأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية في تقديم الدعم التقني والمشورة التقنية؛
- (ج) مساعدة البلدان النامية الأطراف في صون وتعزيز الترتيبات المؤسسية والقدرات الوطنية اللازمة لتنفيذ إطار الشفافية المعزز؛
- (د) مواصلة السعي إلى تعزيز التوازن بين الجنسين والتوازن الجغرافي بين الخبراء من البلدان النامية الأطراف المشاركين في أنشطة فريق الخبراء الاستشاري، وفي برنامج تدريب الخبراء المعنيين بالاستعراض بموجب اتفاق باريس؛
- (هـ) تجميع الدروس المستفادة وأفضل الممارسات والتحديات والقيود واحتياجات البلدان النامية الأطراف فيما يتعلق بعملية إعداد البلاغات الوطنية، والتقارير المحدثة لفترة السنتين، وتقارير الشفافية لفترة السنتين، بما في ذلك معلومات عن تجربتها في بناء قدرات مستدامة في مجال الإبلاغ داخل حكوماتها؛

(29) انظر الموقع التالي: [https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/consultative-group-of-experts-cge/transparency-needs-assessment#\\_23](https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/consultative-group-of-experts-cge/transparency-needs-assessment#_23).

(30) انظر الموقع التالي: <https://unfccc.int/event/promoting-data-collection-for-paris-agreement-a-cge-dialogue-for-parties-and-non-party-stakeholders> and <https://unfccc.int/event/cge-side-event-at-cop-28>

(31) <https://unfccc.int/CGE>.

(32) انظر الموقع التالي: <https://www4.unfccc.int/sites/transparency/Pages/Home.aspx>.

(و) تلبية احتياجات البلدان النامية في مجال استخدام أدوات الإبلاغ المشار إليها في الفقرة 8 من المقرر 5/م أ ت-3.

29- وأعربت هيئة التنفيذ عن امتنانها لحكومات بلير وكابو فيردي وكمبوديا على استضافتها حلقات العمل الإقليمية للتدريب العملي المشار إليها في الفقرة 26(أ) أعلاه، وأعربت عن تقديرها لإسهام برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية في حلقات التدريب هذه.

30- وأعربت هيئة التنفيذ عن تقديرها للأطراف التي قدمت مساهمات مالية دعماً لعمل فريق الخبراء الاستشاري في عام 2023.

## دال- التقارير الموجزة بشأن التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند 4(د) من جدول الأعمال المؤقت)

### 1- المداولات

31- اتفقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسألة في إطار مشاورات غير رسمية تعقد بعيد انتهاء مشاورات غير رسمية بشأن البند الفرعي 4(أ) من جدول الأعمال، "المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"، ويتشارك في تسييرها موسامي ديساي وشيانغ غاو. ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدتها.

### 2- الاستنتاجات

32- نظرت هيئة التنفيذ في التقارير الموجزة المنشورة بشأن التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية<sup>(33)</sup>.

33- وأجرت هيئة التنفيذ مناقشة بناءً بشأن التقارير الموجزة للتحليل التقني وأشارت إلى أهمية المعلومات الواردة فيها.

34- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بالتقارير الموجزة للتحليل التقني التي وُضعت بصيغتها النهائية بحلول 15 أيلول/سبتمبر 2023.

(33) متاح في الموقع التالي: <https://unfccc.int/ICA-cycle1>.

**خامساً- تقديم المعلومات واستعراض هذه المعلومات عملاً بالمادة 13 من اتفاق باريس: تقديم الدعم المالي والتقني إلى البلدان الأطراف النامية من أجل الإبلاغ وبناء القدرات**  
(البند 5 من جدول الأعمال)

**1- المداولات**

35- للاستفادة من الزخم الذي تحقق في الدورة 57 لهيئة التنفيذ<sup>(34)</sup>، اتفقت هذه الهيئة، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسألة في إطار مشاورات غير رسمية تعقد بعيد المشاورات غير الرسمية بشأن البند الفرعي 4(ب) من جدول الأعمال، "تقديم الدعم المالي والتقني"، ويتشارك في تيسيرها جوليا غاردينر وساندراموتشوانيدي. ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

**2- الاستنتاجات**

36- عقدت هيئة التنفيذ مشاورات غير رسمية بشأن هذه المسألة.  
37- ولم تتمكن هيئة التنفيذ من إكمال نظرها في هذه المسألة. واتفقت الهيئة على إحالة المسألة إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(35)</sup> التماساً للمزيد من التوجيه، مع مراعاة مشروع نص هذا البند من جدول الأعمال، والمتاح على الموقع الشبكي للاتفاقية<sup>(36)</sup>.

**سادساً- استعراض حالة الصندوق الاستثماري لآلية التنمية النظيفة**

(البند 6 من جدول الأعمال)

**1- المداولات**

38- اتفقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسألة في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تيسيرها كيت هانوكوك (أستراليا) وسونام ناشي (بوتان). ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

**2- الاستنتاجات**

39- نظرت هيئة التنفيذ في بند جدول الأعمال المتعلق باستعراض حالة الصندوق الاستثماري لآلية التنمية النظيفة.  
40- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً برصيد الصندوق الاستثماري لآلية التنمية النظيفة، واتفقت على إحالة هذه المسألة إلى مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 18 لكي ينظر فيها في إطار البند 5 من جدول الأعمال، المعنون "المسائل المتصلة بآلية التنمية النظيفة"، من أجل بحث إمكانية تحويل رصيد من

(34) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2022/20، الفقرات 96-100.

(35) نظر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في هذه المسألة واعتمد المقرر 18/أ-5.

(36) <https://unfccc.int/documents/635183>

الصندوق الاستئماني لآلية التنمية النظيفة إلى صندوق التكيف، وربما النظر في مجالات أخرى تحتاج إلى تمويل<sup>(37)</sup>.

## سابعاً- برنامج عمل شرم الشيخ بشأن طموح التخفيف والتنفيذ المشار إليه في المقرر 4/م أ ت-4\* (البند 7 من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

41- اتفقت هيئة التنفيذ في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند بالاقتران مع البند 7 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة التاسعة والخمسين لهيئة المشورة، وذلك في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تسييرها كارلوس فولر (بليز) وكاي هاريسون (نيوزيلندا). ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها. وأدلى ممثل أحد الأطراف ببيان باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه<sup>(38)</sup>.

### 2- الاستنتاجات

42- نظرت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة في المسائل المتصلة ببرنامج عمل شرم الشيخ بشأن طموح التخفيف والتنفيذ المشار إليه في المقرر 4/م أ ت-4.

43- واتفقت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة على إحالة هذه المسألة إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته<sup>(39)</sup> 5 التماساً للمزيد من التوجيه مع مراعاة مشروع النص الذي أعده الميسران المشاركان لهذا البند من جدول الأعمال<sup>(40)</sup>.

## ثامناً- المسائل المتصلة بالحصيلة العالمية بموجب اتفاق باريس\*

(البند 8 من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

44- اتفقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند من جدول الأعمال مع البند 5 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة 59 لهيئة المشورة في فريق اتصال مشترك يتشارك في رئاسته أليسون كامبيل (المملكة المتحدة) وجوزيف تيو (سنغافورة). ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

### 2- الاستنتاجات

45- اختتمت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة نظريهما في الحصيلة العالمية الأولى بموجب اتفاق باريس.

(37) نظر مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في المسألة واعتمد المقرر 1/م أ-18.

(38) يمكن الاستماع إلى البيان على الرابط الإلكتروني التالي: <https://unfccc.int/event/upon-completion-of-the-3rd-meetings-of-sbsta-59-and-sbi-59-closing-plenary-meetings-of-the> (ابتداءً من الساعة: 0:29:40).

(39) نظر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في هذه المسألة واعتمد المقرر 4/م أ ت-5.

(40) متاح في الموقع التالي: <https://unfccc.int/documents/635372>.

46- واتفقتا على إحالة عملهما بشأن هذه المسألة بالشكل الوارد في اللبانات النصية المحدثة<sup>(41)</sup>، مع آراء الأطراف والمساهمات التي لم يدرجها بعدُ بشكل كامل الرئيسان المشاركون لفريق الاتصال المشترك المعني بالحصيلة العالمية الأولى، ليواصل النظر فيه مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس (مؤتمر/اجتماع أطراف باريس) في دورته الخامسة.

47- ولاحظت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة أن اللبانات المحدثة المشار إليها في الفقرة 46 أعلاه ليست نصاً متفقاً عليه وتمثل عملاً جارياً، وأشارت إلى أن آراء الأطراف ومساهماتها لم تُدرج بعدُ بالكامل وأن من المتوقع إصدار نسخة ثالثة. وطلبتا إلى رئيسيهما أن ينقلا الآراء التي أعربت عنها الأطراف بشأن اللبانات المحدثة إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ليواصل النظر فيها، ودعتا مؤتمر/اجتماع أطراف باريس إلى أن يأخذ في الاعتبار الآراء والمساهمات المقدمة في نسخة ثالثة من الوحدات البنائية المحدثة.

## تاسعاً- برنامج العمل المتعلق بمسارات الانتقال العادل المشار إليه في الفقرات ذات

### الصلة من المقرر 1/م أ ت-4\*

(البند 9 من جدول الأعمال)

#### 1- المداوات

48- اتفقت هيئة التنفيذ في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند بالاقتران مع البند 8 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة التاسعة والخمسين لهيئة المشورة، وذلك في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تسييرها سلام كيدان أبيبي (زامبيا) ولويزا رولكه (ألمانيا). ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدتها.

#### 2- الاستنتاجات

49- نظرت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة في المسائل ذات الصلة ببرنامج العمل المتعلق بمسارات الانتقال العادل المشار إليه في الفقرات 50-52 من المقرر 1/م أ ت-4.

50- واتفقتا على إحالة هذه المسألة إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 5<sup>(42)</sup> التماساً للمزيد من التوجيه مع مراعاة مشروع النص<sup>(43)</sup> الذي أعده الميسران المشاركون لهذا البند من جدول الأعمال، رغم التسليم بأن هذا النص لا يمثل توافقاً في الآراء بين الأطراف وبأنه لا بد أن يبذل مؤتمر/اجتماع أطراف باريس مزيداً من الجهد لوضع الصيغة النهائية للمقرر.

(41) متاح في الموقع التالي: <https://unfccc.int/documents/635015>.

(42) نظر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في هذه المسألة واعتمد المقرر 3/م أ ت-5.

(43) متاح في الموقع التالي: <https://unfccc.int/documents/635952>.



## عاشراً- المسائل المتصلة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمةً للاتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باريس\* (البند 10 من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

51- اتفقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند من جدول الأعمال مع البند 9 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة 59 لهيئة المشورة في فريق اتصال مشترك يتشارك في رئاسته كاثرين غولدرغ (الولايات المتحدة) وبيتر غوفينداسامي (سنغافورة). ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

### 2- الاستنتاجات

52- عقدت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة اجتماعاً للمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي.  
53- ولم تكمل هيئة التنفيذ وهيئة المشورة نظريهما في المسائل المتصلة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمةً للاتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باريس. واتفقت الهيئتان الفرعيتان على إحالة هذه المسألة إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(44)</sup> التماساً للمزيد من التوجيه، مع مراعاة مشروع نص هذا البند من جدول الأعمال، المتاح على الموقع الشبكي للاتفاقية<sup>(45)</sup>.

## حادي عشر- عمل شرم الشيخ المشترك من أجل تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي\* (البند 11 من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

54- اتفقت هيئة التنفيذ في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند بالاقتران مع البند 10 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة التاسعة والخمسين لهيئة المشورة، وذلك في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تسييرها أنيلا أنغر - كرافي (ألمانيا) وأونا ماي غوردون (دومينيكا). ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

### 2- الاستنتاجات

55- واصلت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة نظريهما في عناصر عمل شرم الشيخ المشترك من أجل تنفيذ الإجراءات المناخية المتعلقة بالزراعة والأمن الغذائي<sup>(46)</sup>.

(44) نظر مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في هذه المسألة واعتمدوا المقررات المقرر 13/أ-28 و4/م أ-18 و19/م أ-5، على التوالي.

(45) <https://unfccc.int/documents/635831>

(46) عملاً بالمقرر 3/أ-27، الفقرة 14.

56- وافقت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ على مواصلة النظر في هذه المسألة في الدورة 60 للهيئتين الفرعيتين (حزيران/يونيه 2024)، مع مراعاة الوثيقة التي أعدت في هاتين الدورتين<sup>(47)</sup>.

## ثاني عشر - المسائل المتعلقة بالتكيف

(البند 12 من جدول الأعمال)

ألف - برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي في مجال التكيف المشار إليه في المقرر 7/م أ ت-3\*  
(البند الفرعي 12(أ) من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

57- اتفقت هيئة التنفيذ في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند الفرعي بالاقتران مع البند الفرعي 3(أ) المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة التاسعة والخمسين لهيئة المشورة، وذلك في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تسييرها جانين فيلسون (بليز) وماتياس فروميري (السويد).

58- ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها. وأدلى ممثلو ثمانية أطراف ببيانات، بما في ذلك ستة باسم مجموعات الأطراف: مجموعة الدول الأفريقية، والرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، ومجموعة السلامة البيئية، والاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه، وأقل البلدان نمواً، والبلدان النامية متقاربة التفكير<sup>(48)</sup>.

### 2- الاستنتاجات

59- أوصت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة بأن ينظر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 5<sup>(49)</sup> في المسائل المتصلة ببرنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي في مجال التكيف المشار إليه في المقرر 7/م أ ت-3 بهدف وضع الصيغة النهائية للإطار المشار إليه في الفقرة 8 من المقرر 3/م أ ت-4 واعتماده.

## باء - تقرير لجنة التكيف واستعراض تقدم لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها\*

(البند الفرعي 12(ب) من جدول الأعمال)

60- اتفقت هيئة التنفيذ في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند الفرعي بالاقتران مع البند الفرعي 3(ب) المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة التاسعة والخمسين لهيئة المشورة، وذلك في إطار مشاورات غير رسمية تتشارك في تسييرها ماريا ديل بيلار بوينو (الأرجنتين) وروبرت إيانا (إيطاليا).

61- وفي الجلسة الرابعة، أبلغ الرئيس هيئة التنفيذ بأن الأطراف لم تتمكن من إكمال النظر في المسألة في هذه الدورة. ووفقاً للمادة 16 من مشروع النظام الداخلي الساري، ستدرج هذه المسألة في جدول الأعمال المؤقت للدورة 60 لهيئة التنفيذ.

(47) متاح في الموقع التالي: <https://unfccc.int/documents/635658>.

(48) على نحو ما ورد في الحاشية 38 أعلاه (ابتداءً من الساعة 0:06:04).

(49) نظر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في هذه المسألة واعتمد المقرر 2/م أ ت-5.

## جيم - خطط التكيف الوطنية

(البند الفرعي 12 (ج) من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

62- اتفقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسألة في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تسييرها أنتوي - بواسيكو أمواه (غانا) وينس فوجل (الدانمرك). ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

### 2- الاستنتاجات

63- نظرت هيئة التنفيذ في المعلومات المتعلقة بالتقدم المحرز، والتحديات، والثغرات، والاحتياجات فيما يتعلق بصياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية والمعلومات ذات الصلة المقدمة من لجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً في هذه الدورة.

64- وأشارت هيئة التنفيذ إلى أن لجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً قد طلب(50) إليهما تنظيم دورة تدريبية للبلدان النامية الأطراف بشأن معالجة الثغرات والاحتياجات المحددة، يمكن أن تتزامن مع معرض خطط التكيف الوطنية أو منتدى التكيف أو مع غيرها من الأنشطة المبينة في برنامج عمل كل منهما.

65- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بالإجراءات والخطوات التي ينبغي اتخاذها للشروع في تقييم تقدم عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها، وهي تشمل توجيه دعوة إلى الأطراف والمنظمات المعنية لتقديم إسهامات تتناول هذه المسألة بحلول 1 شباط/فبراير 2024، وإعداد الأمانة لتقرير توليفي بشأن المسألة، وتنظيم فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً اجتماعاً لخبراء الأطراف، بالتعاون مع لجنة التكيف وبدعم من الأمانة، للنظر في هذا التقرير التوليفي وإعداد تقرير عن الاجتماع(51)، ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعنية إلى الإسهام في إجراء التقييم في الوقت المناسب.

66- واتفقت هيئة التنفيذ على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها 60(52)، بما في ذلك في سياق التقييم المذكور في الفقرة 65 أعلاه.

(50) المقرر 9/م أ-27، الفقرة 9.

(51) وفقاً للمقرر 3/م أ-26، الفقرة 3.

(52) يمكن الاستناد إلى مشروع النص الذي أعد في هذه الدورة، المتاح في الموقع التالي: <https://unfccc.int/documents/635918>، في مداولات الهيئة الفرعية للتنفيذ في الدورة 60. لا يقصد بمحتوى مشروع النص الحكم مسبقاً على العمل الإضافي الذي قد ترغب الأطراف في القيام به، كما أنه لا يمنع الأطراف بأي شكل من الأشكال من التعبير عن آراء أخرى قد تكون لديها في المستقبل.

## ثالث عشر - آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ

(البند 13 من جدول الأعمال)

### ألف - تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ\*

(البند الفرعي 13 (أ) من جدول الأعمال)

67- اتفقت هيئة التنفيذ في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند الفرعي بالاقتران مع البند الفرعي 4 (أ) المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة التاسعة والخمسين لهيئة المشورة، وذلك في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تيسيرها لوكاس دي بيترو (الأرجنتين) وكورنيليا جايجر (النمسا).

68- وأوصت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة، في جلستهما الرابعة، بمشروع مقرر<sup>(53)</sup> كي تنظر فيه الهيئة أو الهيئات المديرة المناسبة وتعتمده<sup>(54)</sup>(55). وأدلى ممثل أحد الأطراف ببيان باسم مجموعة السلامة البيئية<sup>(56)</sup>.

### باء - المسائل المتصلة بشبكة سانتياغو التابعة لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ\*

(البند الفرعي 13 (ب) من جدول الأعمال)

69- اتفقت هيئة التنفيذ في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند الفرعي بالاقتران مع البند الفرعي 4 (ب) المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة التاسعة والخمسين لهيئة المشورة، وذلك في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تيسيرها لوكاس دي بيترو وكورنيليا جايجر.

70- وأوصت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة، في جلستهما الرابعة، بمشروع مقرر<sup>(57)</sup> كي تنظر فيه الهيئة أو الهيئات المناسبة وتعتمده<sup>(58)</sup>(59). وأدلى ممثلو ثلاثة أطراف ببيانات باسم الرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي والاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه على التوالي<sup>(60)</sup>.

(53) FCCC/SB/2023/L.12.

(54) في انتظار نتائج مشاورات الرئاسة بشأن إدارة آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ. وليس في هذه الوثيقة ما يُخل بأراء الأطراف أو يحكم مسبقاً على النتائج المتصلة بإدارة آلية وارسو الدولية.

(55) نظر مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في هذه المسألة واعتمدا المقررين 3/م-28 و7/م-5 أ ت-5 على التوالي.

(56) طلبت جورجيا تضمين التقرير المتعلق بالدورة البيان الذي أدلت به باسم مجموعة السلامة البيئية، وهو متاح في الموقع التالي:

<https://unfccc.int/event/uponcompletion-of-the-3rd-meetings-of-sbsta-59-and-sbi-59-closing-plenary-meetings-of-the>

.be reflected in the report on the session (ابتداءً من الساعة 0:17:40)

(57) FCCC/SB/2023/L.17.

(58) على نحو ما ورد في الحاشية 54 أعلاه.

(59) نظر مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في هذه المسألة واعتمدا المقررين 2/م-28 و6/م-5 أ ت-5 على التوالي.

(60) على نحو ما ورد في الحاشية 38 أعلاه (ابتداءً من الساعة 0:23:07).

## رابع عشر - المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً

(البند 14 من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

71- اتفقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسألة في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تسييرها ينس فوغل وبوب ناتيفو (أوغندا). ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

### 2- الاستنتاجات

72- رحبت هيئة التنفيذ بالتقرير المتعلق بالاجتماع الرابع والأربعين لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً<sup>(61)</sup>، المعقود في ماسيرو، ليسوتو، في الفترة من 14 إلى 17 آب/أغسطس 2023.

73- ورحبت هيئة التنفيذ أيضاً بالإدارة الناجحة لحلقة العمل المخصصة لكتابة خطط التكيف الوطنية لأقل البلدان الآسيوية نمواً، المعقودة في كاتماندو، نيبال، في الفترة من 11 إلى 14 أيلول/سبتمبر 2023، من أجل تطوير أفكار المشاريع القائمة وصياغة أفكار جديدة لتقديمها بهدف الحصول على التمويل<sup>(62)</sup>.

74- ورحبت هيئة التنفيذ كذلك بالإدارة الناجحة للمعرض الإقليمي لخطط التكيف الوطنية لآسيا ومنطقة المحيط الهادئ<sup>(63)</sup>، الذي جرى تنظيمه في سونغو، جمهورية كوريا، في الفترة من 28 إلى 30 آب/أغسطس 2023، والذي قدم أفكاراً قيّمة لصياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، ويسر تبادل أفضل الممارسات والخبرات ذات الصلة داخل المنطقة.

75- وأعربت هيئة التنفيذ عن تقديرها لحكومة ليسوتو لاستضافتها للاجتماع 44 لفريق الخبراء، ولحكومة نيبال لاستضافتها حلقة العمل المخصصة لكتابة خطط التكيف الوطنية المشار إليها في الفقرة 73 أعلاه، وكذلك للمنظمات التي قدمت المساعدة التقنية إلى ممثلي أقل البلدان نمواً أثناء حلقة العمل. وأعربت أيضاً عن تقديرها لحكومة جمهورية كوريا لاستضافتها معرض خطط التكيف الوطنية المشار إليه في الفقرة 74 أعلاه، وللمنظمات والهيئات والمراكز والشبكات الإقليمية التي شاركت في تنظيم هذا النشاط.

76- وأعربت هيئة التنفيذ كذلك عن تقديرها للكيانات التي تضطلع بأنشطة لدعم أقل البلدان نمواً، بما في ذلك في الحصول على التمويل اللازم لإجراءات التكيف، من قبيل قيام مرفق البيئة العالمية بتنظيم حلقات عمل لأقل البلدان نمواً في أفريقيا وآسيا ومنطقة المحيط الهادئ، وطلبت إلى فريق الخبراء أن يسهم في هذه الأنشطة، عند الاقتضاء.

77- وأعربت هيئة التنفيذ عن تقديرها لفريق الخبراء والأمانة لعملهما القيم في دعم أقل البلدان نمواً باعتبارها مجموعة كبيرة من البلدان التي ينبغي مدها بالدعم بموجب الاتفاقية واتفاق باريس.

78- ولاحظت هيئة التنفيذ أنه تم، بحلول 4 كانون الأول/ديسمبر 2023، القيام بما يلي:

(61) FCCC/SBI/2023/17.

(62) انظر الموقع التالي: <https://napexpo.org/workshops/asianap2023>.

(63) انظر الموقع التالي: <https://napexpo.org/asia2023>.

(أ) قدمت أقل البلدان نمواً 46 مقترح استعداد إلى الصندوق الأخضر للمناخ بهدف تمويل صياغة خطط التكيف الوطنية أو غيرها من عمليات تخطيط التكيف، وحظي 31 مقترحاً من هذه المقترحات بالموافقة، وصُرفت الأموال لـ 29 منها؛

(ب) قدم ما مجموعه 23 بلداً من بين أقل البلدان نمواً، البالغ عددها 46 بلداً، خطط تكيف وطنية<sup>(64)</sup> منذ استحداث عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية في عام 2010، وكان 14 بلداً من هذه البلدان في طور صياغة خطة تكيف وطنية، ولم تكن 7 بلدان قد بدأت بعد في صياغة خطة تكيف وطنية خاصة بها<sup>(65)</sup>؛

(ج) حصلت 5 بلدان من بين أقل البلدان نمواً، البالغ عددها 46 بلداً، على التمويل اللازم لعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها عن طريق صندوق أقل البلدان نمواً، خلال الدورة الثامنة لتجديد موارد مرفق البيئة العالمية (2022-2026)<sup>(66)</sup>؛

(د) كان لدى 11 بلداً من بين أقل البلدان نمواً، البالغ عددها 46 بلداً، كيانات معتمدة للوصول المباشر؛ ولم تكن 6 كيانات معتمدة للوصول المباشر في أقل البلدان نمواً قد حصلت بعد على تمويل من الصندوق الأخضر للمناخ.

79- ورحبت هيئة التنفيذ بخطط التكيف الوطنية المقدمة منذ كانون الأول/ديسمبر 2022 من بنغلاديش، وبوتان، وبوروندي، وزامبيا، وموزامبيق، وهايتي.

80- ودعت هيئة التنفيذ الأطراف من البلدان المتقدمة إلى نشر خططها واستراتيجياتها الوطنية للتكيف عبر منصة خطط التكيف الوطنية بهدف تعزيز تبادل الخبرات والدروس المستفادة وأفضل الممارسات فيما يتعلق بتخطيط التكيف وتنفيذه.

81- وطلبت هيئة التنفيذ إلى فريق الخبراء تحديد التحديات والثغرات والاحتياجات التي تواجهها البلدان السبعة من أقل البلدان نمواً المشار إليها في الفقرة 78(ب) أعلاه عند الشروع في صياغة خطط التكيف الوطنية، وتقديم توصيات بشأن السبل الممكنة لمعالجة هذه التحديات والثغرات والاحتياجات، وإدراج معلومات بهذا الشأن في التقرير الذي سيقدمه إلى هيئة التنفيذ لكي تنظر فيه خلال دورتها الستين.

82- ولاحظت هيئة التنفيذ أن أقل البلدان نمواً لا تزال تواجه تحديات كبيرة في مجال الحصول على التمويل اللازم لصياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها.

83- وطلبت هيئة التنفيذ إلى فريق الخبراء عقد اجتماع مع كل من صندوق التكيف، والصندوق الأخضر للمناخ، ومرفق البيئة العالمية، وسائر المنظمات المعنية في إطار معرض خطط التكيف الوطنية 2024، لتحديد سبل مساعدة أقل البلدان نمواً في تسريع وتيرة تنفيذ إجراءات التكيف بناءً على الأولويات المحددة في خطط التكيف الوطنية الخاصة بها، وإدراج توصيات في تقاريره المقدمة إلى هيئة التنفيذ بهدف معالجة التحديات والثغرات والاحتياجات التي لا تزال أقل البلدان نمواً تواجهها في مجال الحصول على التمويل اللازم لتنفيذ خطط التكيف الوطنية.

84- وطلبت هيئة التنفيذ أيضاً إلى فريق الخبراء أن يحدد، وفقاً لولايته ومع مراعاة التقييمات ذات الصلة بشأن توفير الدعم التقني والمالي إلى أقل البلدان نمواً، التحديات التي تواجهها أقل البلدان نمواً في

(64) متاحة في الموقع التالي: <https://napcentral.org/submitted-naps>.

(65) لم ترد بعد معلومات عن البلدين الآخرين من أقل البلدان نمواً.

(66) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2023/17، الفقرة 43.

الشروع و/أو إنجاز عملية اعتماد كيانات الوصول المباشر، فضلاً عن تحديد التحديات والثغرات والاحتياجات التي تواجهها أقل البلدان نمواً المشار إليها في الفقرة 78(د) أعلاه، في الحصول على الموافقة على المشاريع من كيانات الوصول المباشر الخاصة بها، وإدراج النتائج بهذا الشأن في التقرير الذي سيقدمه إلى هيئة التنفيذ لكي تنتظر فيه خلال دورتها الحادية والستين.

85- ودعت هيئة التنفيذ الأطراف والمنظمات التي لديها برامج ترمي إلى دعم أقل البلدان نمواً في عملية صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية إلى أن تقدم معلومات عن برامجها إلى فريق الخبراء لكي تُدرج في تقريره المرحلي السنوي عن خطط التكيف الوطنية، وأن تعرض برامجها في معرض خطط التكيف الوطنية لتسهيل الوصول إلى المعلومات المتعلقة بهذه البرامج على أقل البلدان نمواً.

86- ورحبت هيئة التنفيذ بالدعم الذي يقدمه فريق الخبراء إلى أقل البلدان نمواً لمعالجة الثغرات المحددة في البيانات وغير ذلك من الثغرات والاحتياجات المرتبطة بعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها، بوسائل منها مبادرة خطط التكيف الوطنية المفتوحة ومبادرة بيانات خطط التكيف الوطنية<sup>(67)</sup>، وبتعاون فريق الخبراء المستمر مع أمانات كل من مجلس صندوق التكيف والصندوق الأخضر للمناخ ومرفق البيئة العالمية من أجل تعزيز فرص أقل البلدان نمواً في الحصول على التمويل اللازم لتنفيذ خطط التكيف الوطنية في إطار مبادرة وضع مجموعة مشاريع لتنفيذ خطط التكيف الوطنية<sup>(68)</sup>، وطلبت إلى فريق الخبراء تعزيز هذه الجهود التعاونية.

87- وطلبت هيئة التنفيذ إلى فريق الخبراء أيضاً أن يواصل التعاون مع لجنة التكيف وغيرها من هيئات اتفاقية المناخ التي تقوم بأنشطة في مجال التكيف في سياق عملها، وكذلك في إطار برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه لدعم أقل البلدان نمواً في عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها، وأن يدرج المعلومات بهذا الشأن في التقارير التي يقدمها إلى هيئة التنفيذ.

88- وطلبت هيئة التنفيذ إلى فريق الخبراء كذلك مواصلة تعزيز دعمه لأقل البلدان نمواً من أجل مواءمة خطط التكيف الوطنية والمساهمات المحددة وطنياً.

89- ولاحظت هيئة التنفيذ مع التقدير ما قدم من تعهدات مالية، بلغت قيمتها في المجموع 141,74 مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة، من حكومات إسبانيا، وألمانيا، وبلجيكا، والسويد، وفرنسا، والنرويج لصندوق أقل البلدان نمواً في مؤتمر إعلان التعهدات لمرفق البيئة العالمية<sup>(69)</sup>، المعقود في 4 كانون الأول/ديسمبر 2023، ودعت إلى تقديم المزيد من المساهمات للصندوق.

90- ودعت هيئة التنفيذ الأطراف والمنظمات المعنية إلى مواصلة تقديم الموارد اللازمة لدعم تنفيذ برنامج عمل فريق الخبراء.

(67) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2022/18.

(68) تمت الإشارة إليها في الوثيقة FCCC/SBI/2023/7، المرفق الرابع.

(69) انظر الموقع التالي: <https://www.thegef.org/newsroom/news/joint-statement-donors-pledge-174-2>.

million-and-confirmation-support-least-developed.

## خامس عشر- تطوير التكنولوجيات ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ\*

(البند 15 من جدول الأعمال)

91- اتفقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند بالاقتران مع البند 11 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة 59 لهيئة المشورة في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تسييرها إلفريدي آنا مور (النمسا) وفوسيتا ويجيناياكي (سري لانكا). وأوصت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، بمشروع مقرر (70) لينظر فيهما مؤتمر الأطراف في دورته 28 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الخامسة<sup>(71)</sup>. وأدلى ممثل أحد الأطراف ببيان<sup>(72)</sup>.

## سادس عشر- المسائل المتعلقة بالتمويل

(البند 16 من جدول الأعمال)

### ألف- المسائل المتعلقة بصندوق التكيف

(البند الفرعي 16(أ) من جدول الأعمال)

92- اتفقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على إرجاء النظر في هذه المسألة إلى دورتها الستين.

### باء- الاستعراض الثاني لمهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل

(البند الفرعي 16(ب) من جدول الأعمال)

#### 1- المداولات

93- اتفقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسألة في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تسييرها أبولونيا ميولا (إيطاليا) وعلي وقاص مالك (باكستان). ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

#### 2- الاستنتاجات

94- نظرت هيئة التنفيذ في مسألة الاستعراض الثاني لمهام اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل.

95- واتفقت هيئة التنفيذ على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الحادية والستين.

(70) FCCC/SB/2023/L.9 و FCCC/SB/2023/L.10.

(71) نظر مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في هذه المسألة واعتمدا المقرر 9/م أ-28 و14/م أ ت-5 على التوالي.

(72) على نحو ما ورد في الحاشية 38 أعلاه (ابتداءً من الساعة 0:36:14).



## سابع عشر - المسائل المتعلقة ببناء القدرات

(البند 17 من جدول الأعمال)

96- اتفقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسائل في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تيسيرها كاثرين غولدرغ وغونزالو غوايكيل. وأوصت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، بمشروعي مقرر<sup>(73)</sup> لينظر فيهما مؤتمر الأطراف في دورته 28 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الخامسة<sup>(74)</sup>.

## ثامن عشر - القضايا الجنسانية وتغير المناخ

(البند 18 من جدول الأعمال)

97- في الجلسة الأولى، أشار الرئيس إلى أن مؤتمر الأطراف لاحظ أن هيئة التنفيذ ستنتظر في القضايا الجنسانية المدرجة في جدول أعماله في إطار هذا البند<sup>(75)</sup>. ويشمل ذلك النظر في التقرير السنوي المتعلق بتكوين الهيئات حسب النوع الاجتماعي وفي التقرير التوليقي عن التقدم المحرز في إدماج منظور جنساني في عمليات هيئات اتفاقية المناخ<sup>(76)</sup>. اتفقت هيئة التنفيذ، في الجلسة نفسها، على النظر في هذه المسألة في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تيسيرها أنجيلا إيلياكي (جمهورية الكونغو الديمقراطية) ومارك - أندريه لافرانس (كندا). وأوصت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، بمشروع مقرر<sup>(77)</sup> لينظر فيه مؤتمر الأطراف في دورته 28<sup>(78)</sup>.

## تاسع عشر - المسائل المتعلقة بالعمل من أجل التمكين المناخي

(البند 19 من جدول الأعمال)

98- اتفقت هيئة التنفيذ، في جلستها الأولى، على النظر في هذه المسألة في إطار مشاورات غير رسمية يتشارك في تيسيرها بيبي غاسيلا (جنوب أفريقيا) وآرني ريدل (ألمانيا).

99- وفي الجلسة الرابعة، أبلغ الرئيس هيئة التنفيذ بأن الأطراف لم تتمكن من إكمال النظر في المسألة في هذه الدورة. ووفقاً للمادة 16 من مشروع النظام الداخلي الساري، ستدرج هذه المسألة في جدول الأعمال المؤقت للدورة 60 لهيئة التنفيذ.

(73) FCCC/SBI/2023/L.18 و FCCC/SBI/2023/L.19.

(74) نظر مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في هذه المسائل واعتمدا المقررات 11/أ-28 و 12/م-أ-28 و 15/م-أ-5 و 16/م-أ-5 على التوالي.

(75) انظر الوثيقة FCCC/CP/2023/11، الفقرة 117.

(76) FCCC/CP/2023/4 و FCCC/CP/2023/5.

(77) FCCC/SBI/2023/L.17.

(78) نظر مؤتمر الأطراف في المسألة واعتمد المقرر 15/أ-28.

## عشرون - المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

(البند 20 من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

100- في الجلسة الأولى، أشار الرئيس إلى أن هيئة التنفيذ دُعيت إلى أن تنظر في مذكرة الأمانة بشأن سياسة ومعايير المشاركة والتعاون مع أصحاب المصلحة من غير الأطراف<sup>(79)</sup> ومذكرة الأمانة بشأن التغييرات الكبيرة في الإصدارات الإدارية للأمانة، فضلاً عن النظر في البيانات المالية وتقارير مراجعة الحسابات وتحديثات برنامج العمل وحالة الاشتراكات والرسوم<sup>(80)</sup>. اتفقت هيئة التنفيذ على النظر في هذه المسألة في إطار فريق اتصال يتشارك في رئاسته جورج بورستينغ (النرويج) وكيشان كومار سينغ (ترينيداد وتوباغو).

101- ونظرت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدتها.

### 2- الاستنتاجات

102- أحاطت هيئة التنفيذ علماً بالمعلومات الواردة في الوثائق المتعلقة بالمسائل الإدارية والمالية والمؤسسية التي أعدتها الأمانة<sup>(81)</sup>.

103- وطلبت إلى الأمانة أن تنظّم في إطار الدورة الستين للهيئة الفرعية للتنفيذ جلسة لتبادل الآراء مع الأطراف بشأن سياسة الأمانة ومعاييرها المحددة لمشاركة أصحاب المصلحة من غير الأطراف والتعاون معهم.

104- وأوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ بمشروع مقرر<sup>(82)</sup> بشأن المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية للنظر فيهما واعتمادهما في الدورة 28 لمؤتمر الأطراف والدورة 18 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو<sup>(83)</sup>.

## حادي وعشرون - مسائل أخرى

(البند 21 من جدول الأعمال)

105- أوصت هيئة التنفيذ، في جلستها الرابعة، بأن يحيط مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو علماً بالتقرير السنوي لمدير سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو الوارد في الوثيقة [FCCC/KP/CMP/2023/6](#).

106- ولم تُثر أي مسائل أخرى.

(79) [FCCC/SBI/2023/INF.12](#).

(80) [FCCC/CP/2023/INF.2](#).

(81) [FCCC/CP/2023/INF.2](#)، و [FCCC/SBI/2023/INF.6](#)، و [FCCC/SBI/2023/INF.9](#)، و [FCCC/SBI/2023/INF.1](#)، و [FCCC/SBI/2023/INF.11](#)، و [FCCC/SBI/2023/INF.12/Rev.1](#).

(82) [FCCC/SBI/2023/L.14/Add.1-2](#).

(83) نظر مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في المسألة واعتمدا المقررين 19/أ-28 و 7/أ-18، بصيغتهما المعدلة شفويًا، على التوالي.

## ثاني وعشرون - إغلاق الدورة وتقرير الدورة

(البند 22 من جدول الأعمال)

### 1- الآثار الإدارية والآثار المتعلقة بالميزانية

107- في الجلسة الرابعة، أبلغ ممثل للأمانة هيئة التنفيذ بأن أنشطة عديدة منبثقة عن الاستنتاجات المعتمدة في هذه الدورة تتطلب موارد إضافية تتجاوز المبالغ المخصصة لهذا الغرض في الميزانية الأساسية لفترة السنتين 2024-2025، قدرها 275000 يورو<sup>(84)</sup>. وترد طلبات الأنشطة ذات الصلة في الاستنتاجات التي اعتمدت في إطار بنود شتى من جدول أعمال هيئة التنفيذ، ومن بينها بنود جدول الأعمال المشتركة بين هيئة التنفيذ وهيئة المشورة.

108- وفي إطار البند الفرعي 13(ب) المشترك من جدول أعمال هيئة التنفيذ والبند الفرعي 4(ب) من جدول أعمال هيئة المشورة "المسائل المتصلة بشبكة سانتياغو التابعة لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ"، ستكون هناك حاجة إلى تمويل تكميلي قدره 215 000 يورو عام 2024 لوضع مشروع مبادئ توجيهية بشأن منع تضارب المصالح فيما يتعلق بشبكة سانتياغو لتجنب الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ وتقليصها إلى أدنى حد ومعالجتها وتيسير مواصلة تقديم المساعدة التقنية في إطار شبكة سانتياغو.

109- وفي إطار البند المشترك رقم 15 من جدول أعمال هيئة التنفيذ ورقم 11 من جدول أعمال هيئة المشورة، "تطوير ونقل التكنولوجيات وتنفيذ آلية التكنولوجيا: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية للتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ"، ستكون هناك حاجة إلى تمويل تكميلي قدره 60 000 يورو<sup>(85)</sup> في الفترة 2024-2025 لدعم مبادرة آلية التكنولوجيا بشأن الذكاء الاصطناعي من أجل العمل المناخي، والتي تتضمن إعداد ورقة تقنية عن الذكاء الاصطناعي من أجل العمل المناخي في الدول النامية.

110- وأشارت ممثلة الأمانة إلى أن المبالغ المعروضة هي مبالغ أولية وتستند إلى المعلومات المتاحة في هذه اللحظة. وأشارت الممثلة أيضاً إلى أن الأمانة تعول على الأطراف لتوفير تمويل تكميلي يمكن التنبؤ به في الوقت المناسب للقيام بهذه الأنشطة، فيدون هذه المساهمات، لن تتمكن الأمانة من تقديم الدعم المطلوب.

111- وختمت الممثلة كلامها بالإشارة إلى أن تكاليف عام 2026 وما بعده ستُستعرض في سياق إعداد ميزانية فترة السنتين 2026-2027.

(84) على نحو ما ورد في الحاشية 38 أعلاه (ابتداءً من الساعة 1:22:40). وقد صُوِّب في هذا التقرير الأخطاء التقنية الواردة في البيان. وحُذفت إشارة إلى البند الفرعي المشترك 12(أ) من جدول أعمال هيئة التنفيذ و3(أ) من جدول أعمال هيئة المشورة، 'برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي المتعلق بالتكيف المشار إليه في المقرر 7/م أ ت-3'. وعلاوة على ذلك استُعيض عن الإشارة إلى البند الفرعي 13(أ) من جدول أعمال هيئة التنفيذ، والبند 4(أ) من جدول أعمال هيئة المشورة، 'تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ' بالإشارة إلى البند الفرعي المشترك 13(ب) من جدول أعمال هيئة التنفيذ والبند الفرعي 4(ب) من جدول أعمال هيئة المشورة "المسائل المتصلة بشبكة سانتياغو التابعة لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ". حُذفت إشارة إلى الترجمات والمناسبات في أسابيع المناخ الإقليمية.

(85) عدّل الرقم الذي قدم خلال الدورات لتصويب خطأ فني.

## -2 إغلاق الدورة وتقرير الدورة

112- في الجلسة الثالثة لهيئة التنفيذ، المعقودة في 6 كانون الأول/ديسمبر، بالاقتران مع الجلسة الثالثة لهيئة المشورة في دورتها 59، أدلى ببيانات ممثلو 15 طرفاً، من بينهم 12 طرفاً باسم مجموعات الأطراف: مجموعة الدول الأفريقية؛ والرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي؛ وتحالف الدول الجزرية الصغيرة؛ ومجموعة الدول العربية؛ والأرجنتين والبرازيل وأوروغواي؛ وائتلاف بلدان الغابات المطيرة؛ ومجموعة السلامة البيئية؛ والاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه؛ ومجموعة الـ 77 والصين؛ وأقل البلدان نمواً؛ والبلدان النامية المتقاربة التفكير؛ والمجموعة الجامعة<sup>(86)</sup>. وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو ثماني مجموعات تعمل في إطار الاتفاقية، وهي: المجموعة المعنية بالتجارة والصناعة، والمجموعة المعنية بالأطفال والشباب، والمجموعة المعنية بالبيئة، والمجموعة المعنية بالمزارعين والزراعة، ومجموعة المنظمات غير الحكومية الممثلة للنقابات العمالية؛ ومجموعة منظمات الشعوب الأصلية؛ والسلطات الحكومية المحلية والسلطات البلدية؛ والمجموعة المعنية بالمرأة ونوع الجنس<sup>(87)</sup>.

113- نظرت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في جلستها الرابعة، في مشروع تقرير الدورة واعتمده وأذنت للمقرر باستكمال التقرير المتعلق بالدورة وإتاحته للأطراف، بمساعدة الأمانة وبتوجيه من الرئيس.

114- وفي نهاية الجلسة الرابعة، شكر الرئيس الأطراف والمراقبين على مشاركتهم البناءة طيلة الدورة. وشكر أيضاً الرؤساء المشاركين والميسرين المشاركين، والرؤساء الآخرين، على تعاونهم الوثيق. ثم اختتم الرئيس الدورة.

(86) يمكن الاستماع إلى البيانات في: <https://unfccc.int/event/joint-plenary-of-the-3rd-meetings-of-sbsta-59-and-sbi-59-to-hear-statements> (ابتداءً من الساعة: 0:02:10).

(87) على نحو ما ورد في الحاشية 86 أعلاه (ابتداءً من 0:56:05).